

Art.-Nr. 105750

## **G.A.S.-connect**

Funk-Gaswarner für Propan, Butan und KO-/Narkosegase  
zur Kombination mit WiPro III (safe.lock)

Radio gas warning device for propane, butane and KO / anaesthetic gases  
for combination with WiPro III (safe.lock)

Détecteur de gaz radio pour propane, butane et gaz soporifique  
à combiner avec WiPro III (safe.lock)

### **Beschreibung und bestimmungsgemäße Verwendung:**

Der effektive und kompakte Funk-Gaswarner G.A.S.-connect alarmiert als Zusatzmodul zur WiPro III (safe.lock) zuverlässig über die verbaute Alarmanlage vor überhöhten Konzentrationen von Propan, Butan und KO-/Narkosegasen.

Zusätzlich gibt G.A.S.-connect über eine LED mittig im Gehäuse ein optisches Signal aus. Gehört außerdem ein Pro-finder zum Alarmsystem, erhalten Sie bei einem Alarm eine SMS mit der Information, dass der Gaswarner ausgelöst hat. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Erkennung von Propan, Butan und KO-/Narkosegasen vorgesehen. Weitere Sensoren können nicht an G.A.S.-connect angeschlossen werden.

Die dynamische Temperaturanpassung und der ständige Senseselbsttest gewährleisten eine einwandfreie Funktion unter verschiedensten klimatischen Bedingungen.

Eine andere Verwendung als hier beschrieben, ist nicht zugelassen. Dieses Produkt ist nur für die Verwendung im Innenbereich vorgesehen. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Personen- und Sachschäden führen.

### **Montageorte:**

Wählen Sie einen Montageort unterhalb der Schlafplätze, ca. 10 cm über dem Fußboden. Achten Sie beim Einbau darauf, dass G.A.S.-connect nicht dem Luftstrom von Heizungsausströmern ausgesetzt ist, und halten Sie ausreichend Abstand zu Blei-Säure-Batterien. G.A.S.-connect ist nicht für die Verwendung in Nasszellen geeignet.

### **Mindestabstände:**

Heizungsausströmer 1,5 m  
Blei-Säure-Batterien 1,0 m

### **Montage:**

- Stellen Sie sicher, dass der Gaswarner am gewählten Montageort eine Funk-Verbindung zur WiPro III (safe.lock) herstellen kann. Dazu stellen Sie eine provisorische Spannungsversorgung her und lernen Sie den Gaswarner an die WiPro III (safe.lock) an (siehe Abschnitt *Anlernen an die WiPro III (safe.lock)* in dieser Anleitung).
- Nutzen Sie die am Ende dieses Dokuments eingefügte Bohrschablone (Abb. 4) und montieren Sie die beiliegenden Schrauben. Beachten Sie die Einschraubtiefe (Abb. 2).
- Drücken Sie die Hebel der Steckklemme herunter und stecken Sie das mitgelieferte Anschlusskabel in die Klemmen (Abb. 3).
- Führen Sie das Anschlusskabel durch die Fahrzeugverkleidung bis zur Spannungsquelle.
- Drücken Sie G.A.S.-connect mit den Aussparungen an der Geräte-rückseite auf die montierten Schrauben und ziehen Sie das Gerät leicht nach unten (siehe Abb. 2).

### **Anschluss:**

Verlegen Sie das Anschlusskabel und schließen Sie es an eine geeignete Spannungsquelle (12 V/24 V) an, wie in der Anschlusskizze dargestellt (vgl. Abb. 3 am Ende dieses Dokuments).

### **Alarmausgang (Alarm OUT):**

Über den Alarmausgang lässt sich zusätzlich die Backup-Sirene (Artikelnr. 100089) an das blaue Sirenenkabel anschließen. Die Sirene muss außerdem mithilfe des schwarzen und roten Sirenenkabels an eine Stromversorgung des Fahrzeugs angeschlossen werden.

### **Einschalten des Geräts:**

- Drücken Sie den Taster (A in Abb.1) an der Geräteunterseite mindestens zwei Sekunden lang, um G.A.S.-connect einzuschalten.
- Die Betriebsanzeige (B in Abb. 1) leuchtet während der etwa dreiminütigen Vorheizphase durchgängig gelb (bei der ersten Inbetriebnahme kann dies bis zu 20 Minuten dauern).
- Nach Abschluss der Vorheizphase blinkt die Betriebsanzeige grün und der Gaswarner ist betriebsbereit.

### **Anlernen an die WiPro III (safe.lock):**

Versetzen Sie die WiPro III (safe.lock) in den Anlernmodus (siehe entsprechende Anleitung).

Schalten Sie G.A.S.-connect ein. Sobald der Gaswarner von der WiPro III (safe.lock) erkannt wurde, quittiert diese den Anlernvorgang mit einem Signalton.

Deaktivieren Sie dann den Anlernmodus der WiPro III (safe.lock).

### **Alarmablauf:**

Wird die Sensor-Alarmschwelle länger als 30 Sekunden überschritten, wird ein Alarm ausgelöst:

Die Betriebsanzeige beginnt, rot zu blinken, und die interne Sirene der WiPro III (safe.lock) gibt 30 Sekunden lang ein Alarmsignal in voller Lautstärke aus.

Die Fahrzeughupe hupt 30 Sekunden lang.

Die Fahrzeug blinker blinken 180 Sekunden lang.

Sofern vorhanden, sendet Pro-finder eine SMS mit der Information, dass der Gaswarner ausgelöst hat.

Nach weiteren 30 Sekunden wechselt das Gerät wieder in den Normalbetrieb.

Sollte die Sensor-Alarmschwelle erneut länger als 30 Sekunden überschritten werden, beginnt das Szenario von vorn.

### **Beenden des Alarms:**

Um die Alarmierung zu beenden, drücken Sie die Taste „Entriegeln“ des Fahrzeugschlüssels oder eine beliebige Taste des Funk-Handsenders (siehe Kurzanleitung WiPro III (safe.lock)).

### **Ende des Alarms:**

Sobald die Gaskonzentration unter den Schwellwert fällt wird, wird der Alarm beendet.

Die LED blinkt wieder grün und das Gerät befindet sich wieder im Normalzustand.

Die LED der WiPro III (safe.lock) zeigt mit dem entsprechenden Blinkcode an, dass ein Gasalarm ausgelöst wurde.

### **Ausschalten des Geräts:**

Um das Gerät auszuschalten, halten Sie den Taster an der Unterseite des Geräts länger als vier Sekunden gedrückt, bis die Betriebsanzeige erlischt.

### **Sensorfehler:**

Wird ein Sensorfehler erkannt, blinkt die Betriebsanzeige des Geräts gelb. Tritt dieser Fehler auf, wenden Sie sich bitte an den Support.

### **Lieferumfang:**

- Zentrale G.A.S.-connect
- Anschlusskabel (1,5 m)
- Anleitung
- Gaswarnaufkleber
- Schrauben

**Description and intended use:**

The effective and compact radio gas alarm G.A.S.-connect is an add-on module for the WiPro III (safe.lock) and reliably alerts you in case of excessive concentrations of propane, butane and KO/ anaesthetic gases via the built-in alarm system.

Apart from this, G.A.S.-connect emits an optical signal via an LED in the centre of the housing. If a Pro-finder is part of the alarm system, you will receive an SMS in the event of an alarm informing you that a gas alarm has been triggered.

This device is exclusively intended for the detection of propane, butane and KO/anaesthetic gases. It is not possible to connect additional sensors to G.A.S.-connect.

The dynamic temperature adjustment and continuous sensor self-test guarantee perfect functioning under a wide range of climatic conditions.

The device must not be used for other purposes than described here. This product is intended for indoor use only. Failure to observe and comply with these regulations and the safety instructions can result in serious personal injury and damage to property.

**Mounting locations:**

Choose a mounting location below the sleeping berths, approx. 10cm above the floor. Ensure that the G.A.S.-connect is not exposed to the air flow from heating vents and keep a sufficient distance from lead-acid batteries. G.A.S.-connect is not suitable for use in wet rooms.

**Minimum distances:**

Heater air outlet	1.5m
Lead-acid batteries	1.0m

**Installation:**

- Make sure that the gas warning device can establish a radio connection to the WiPro III (safe.lock) at the selected mounting location. To do this, establish a temporary power supply and interconnect the gas warning device with the WiPro III (safe.lock) (see section *Interconnecting the device with the WiPro III (safe.lock)* in these instructions).
- Use the drilling template at the end of this document (Fig. 4) and fit the enclosed screws. Note the screw-in depth (Fig. 2).
- Press down the levers of the in terminal and insert the enclosed connection cable into the terminals.
- Route the connection cable through the vehicle panelling to the power source.
- Press G.A.S.-connect with the recesses on the back side onto the fitted screws and pull the device gently down (see Fig. 2).

**Connection:**

Route the connection cable and connect it to a suitable voltage source (12V / 24V) as shown in the connection diagram (see Fig. 3 at the end of this document).

**Alarm output (Alarm OUT):**

You can also use the alarm output to connect the backup siren (item no. 100089) to the blue siren cable. In addition, the siren must be connected to the vehicle's power supply using the black and red siren cable.

### **Switching on the device:**

- In order to start G.A.S.-connect, press and hold the button on the underside of the device for at least two seconds.
- The operating indicator (B in Fig. 1) will be lighting yellow continuously (during initial start-up, this can take up to 20 minutes).
- Once the preheating phase has been completed the operating indicator flashes green and the gas warning device is ready for operation.

### **Interconnecting the device with the WiPro III (safe.lock):**

Set the WiPro III (safe.lock) to programming mode (see corresponding instructions). Switch on G.A.S.-connect. As soon as the WiPro III (safe.lock) has recognised the gas warning device, the alarm system acknowledges the activation process with a signal tone.

Then deactivate the programming mode of the WiPro III (safe.lock).

### **Alarm sequence:**

If the sensor alarm threshold is exceeded for longer than 30 seconds, an alarm is triggered: The operating indicator starts to flash red and the internal siren of the WiPro III (safe.lock) emits an alarm signal at full volume for 30 seconds.

The vehicle horn emits an acoustic alarm for 30 seconds.

The vehicle indicators flash for 180 seconds.

If installed, Pro-finder sends an SMS informing that a gas alarm has been triggered.

After another 30 seconds have passed, the device switches back to normal operation.

If the sensor alarm threshold is exceeded again for longer than 30 seconds, the scenario starts all over again.

### **Stopping the alarm:**

To end the alarm, press the "Unlock" button on the vehicle key or any button on the radio hand-held transmitter (see WiPro III (safe.lock) quick guide).

### **End of the alarm:**

As soon as the gas concentration falls below the threshold value, the alarm is terminated.

The LED flashes green again and the device returns to normal operation.

The corresponding flashing sequence of the LED of the WiPro III (safe.lock) indicates that a gas alarm has been triggered.

### **Switching off the device:**

To switch off the device, press and hold the button on the bottom of the device for more than four seconds until the power indicator goes out.

### **Sensor error:**

If a sensor error is detected, the device's operating indicator flashes yellow. If this error occurs, please contact the support.

### **Scope of supply:**

- Central unit G.A.S.-connect
- Connection cable (1.5m)
- Instructions
- Gas warning stickers
- Screws

**Description et utilisation conforme :**

Efficace et compact, le détecteur de gaz radio G.A.S.-connect est un module complémentaire de la WiPro III (safe.lock). Il déclenche une alarme fiable en cas de détection de butane, propane et gaz soporifiques, en utilisant le système d'alarme déjà installé dans le véhicule.

De plus, le G.A.S.-connect émet un signal visuel via une LED centrale intégrée dans le boîtier. Si votre système d'alarme est équipé d'un Pro-finder, vous recevrez un SMS en cas d'alarme, vous informant que le détecteur de gaz a été déclenché.

Cet appareil est exclusivement destiné à la détection du propane, du butane et des gaz soporifiques. Il n'est pas possible de connecter d'autres capteurs au G.A.S.-connect.

Son système d'adaptation dynamique à la température, associé à l'autotest continu du capteur, garantit un fonctionnement optimal dans toutes les conditions climatiques. Toute autre utilisation que celle décrite ici n'est pas autorisée. Ce produit est destiné à une utilisation en intérieur uniquement. La non-observation et le non-respect de ces dispositions et des consignes de sécurité peuvent entraîner de graves dommages corporels et matériels.

**Emplacement d'installation :**

Choisissez un emplacement d'installation sous les zones de couchage, à environ 10 cm au-dessus du sol. Lors de l'installation, veillez à ce que le G.A.S.-connect ne soit pas exposé au flux d'air des bouches d'aération du chauffage et maintenez une distance suffisante par rapport aux batteries au plomb-acide. Le G.A.S.-connect n'est pas conçu pour une utilisation dans les espaces humides.

**Distances minimales à respecter :**

Bouches d'aération du chauffage 1,5 m  
Batteries au plomb-acide 1,0 m

**Installation :**

- Assurez-vous que le détecteur de gaz puisse établir une connexion sans fil avec la WiPro III (safe.lock) à l'emplacement choisi. Pour ce faire, établissez une alimentation provisoire et procédez à l'appairage du détecteur de gaz avec la WiPro III (safe.lock) (voir la section *Appairer à la WiPro III (safe.lock)* dans ce manuel).
- Utilisez le gabarit de perçage à la fin de ce manuel (fig. 4) pour fixer les vis fournies. Respectez la profondeur de vissage indiquée (fig. 2).
- Appuyez sur les bornes du bornier pour les ouvrir et insérez-y le câble de raccordement fourni (fig. 3).
- Passez le câble de raccordement à travers la cloison du véhicule jusqu'à la source de tension.
- Alignez les encoches au dos du G.A.S.-connect sur les vis fixées, puis appuyez sur le détecteur et faites-le glisser légèrement vers le bas (voir fig. 2).

**Raccordement :**

Faites passer le câble de raccordement, puis connectez-le à une source d'alimentation compatible (12 V/24 V), en suivant le schéma de raccordement (présenté en fig.3 à la fin de ce document).

**Sortie d'alarme (Alarm OUT) :**

Vous pouvez également connecter une sirène de secours (réf. 100089) à la sortie d'alarme en branchant son câble bleu. De plus, la sirène doit être alimentée en la raccordant à une source d'alimentation du véhicule à l'aide des câbles noir et rouge.

### **Mise en marche de l'appareil :**

- Appuyez sur l'interrupteur (A sur la fig. 1) situé sous l'appareil pendant au moins deux secondes pour activer le G.A.S.-connect.
- Le témoin de fonctionnement (B sur la fig. 1) s'allume en jaune de manière continue pendant la phase de préchauffage d'environ trois minutes (cela peut durer jusqu'à 20 minutes lors de la première mise en service).
- Une fois la phase de préchauffage terminée témoin de fonctionnement clignote en vert signalant que le détecteur de gaz est prêt à l'emploi.

### **Appairer à la WiPro III (safe.lock) :**

Mettez la WiPro III (safe.lock) en mode d'appairage (voir les instructions correspondantes). Mettez en marche le G.A.S.-connect. Dès que le détecteur de gaz est reconnu par la WiPro III (safe.lock), celle-ci confirme l'appairage par un signal sonore. Désactivez ensuite le mode d'appairage de la WiPro III (safe.lock).

### **Déroulement de l'alarme :**

Si le seuil d'alarme du capteur est dépassé pendant plus de 30 secondes, une alarme est déclenchée :  
L'indicateur de fonctionnement commence à clignoter en rouge, tandis que la sirène interne de la WiPro III (safe.lock) émet un signal d'alarme à plein volume pendant 30 secondes.  
Le klaxon du véhicule émet un signal sonore pendant 30 secondes.  
Les clignotants du véhicule clignotent pendant 180 secondes.  
Si disponible, le Pro-finder envoie un SMS indiquant que le détecteur de gaz a été déclenché.  
Après 30 secondes supplémentaires, l'appareil revient en mode normal.

Si le seuil d'alarme du capteur est à nouveau dépassé pendant plus de 30 secondes, le scénario recommence depuis le début.

### **Arrêter l'alarme :**

Pour arrêter l'alarme, appuyez sur la touche « Déverrouiller » de la clé PLIP du véhicule ou sur n'importe quelle touche de la télécommande radio 868 (voir le guide d'instructions brèves de la WiPro III (safe.lock)).

### **Fin de l'alarme :**

Dès que la concentration de gaz descend en dessous du seuil, l'alarme est arrêtée.

La LED clignote à nouveau en vert et l'appareil revient en mode normal.

La LED de la WiPro III (safe.lock) indique, par le code de clignotement correspondant, qu'une alarme gaz a été déclenchée.

### **Éteindre l'appareil :**

Pour éteindre l'appareil, maintenez appuyé l'interrupteur situé sous l'appareil pendant plus de quatre secondes, jusqu'à ce que l'indicateur de fonctionnement s'éteigne.

### **Capteur défectueux :**

Si une erreur de capteur est détectée, le témoin de fonctionnement de l'appareil clignote en jaune. En cas de problème, veuillez contacter le support technique.

### **Contenu de la livraison :**

- Détecteur G.A.S.-connect
- Câble de raccordement (1,5 m)
- Instructions
- Autocollants alarme de gaz dissuasif
- Vis

### Popis a zamýšlené použití:

Účinný a kompaktní bezdrátový plynový alarm G.A.S.-connect je přídatný modul pro WiPro III (safe.lock) a spolehlivě vás upozorní na nadměrné koncentrace propanu, butanu a KO/anestetických plynů prostřednictvím vestavěného poplašného systému.

G.A.S.-connect také vysílá optický signál prostřednictvím LED diody ve středu krytu. Pokud je součástí poplašného systému také vyhledávač Pro-finder, obdržíte v případě poplachu SMS zprávu informující o spuštění plynového alarmu.

Tento přístroj je určen výhradně k detekci propanu, butanu a KO/anestetických plynů. Ke G.A.S.-connect nelze připojit další senzory. Dynamické nastavení teploty a průběžný autotest snímače zaručují dokonalou funkčnost v širokém rozsahu klimatických podmínek.

Jiné než zde popsání použití není povoleno. Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití. Nedodržení a nerespektování těchto předpisů a bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění osob a škody na majetku.

### Místa instalace:

Zvolte místo instalace pod spacími prostory, přibližně 10 cm nad podlahou. Při instalaci dbejte na to, aby systém G.A.S.-connect nebyl vystaven proudění vzduchu z topných otvorů, a dodržujte dostatečnou vzdálenost od olověných akumulátorů. G.A.S.-connect není vhodný pro použití ve vlhkých místnostech.

### Minimální vzdálenosti:

Výstup topného vzduchu 1,5 m  
Olověné akumulátory 1,0 m

### Montáž:

- Ujistěte se, že plynový alarm může navázat bezdrátové spojení se zařízením WiPro III (safe.lock) na zvoleném místě instalace. Za tímto účelem vytvořte dočasné napájení a naučte plynový alarm na WiPro III (safe.lock) (viz část *Naučení na WiPro III (safe.lock)* v tomto návodu).
- Použijte vrtací šablonu na konci tohoto dokumentu (obr. 4) a namontujte přiložené šrouby. Všimněte si hloubky zašroubování (obr. 2).
- Stiskněte páčky zásuvné svorky a zapojte do nich dodaný připojovací kabel (obr. 3).
- Připojovací kabel ved'te skrz obložení vozidla ke zdroji napájení.
- Stiskněte G.A.S.-connect s prohlubněmi na zadní straně zařízení na namontovaných šroubech a mírně zařízení stáhněte dolů (viz obr. 2).

### Připojení:

Položte připojovací kabel a připojte jej k vhodnému zdroji napětí (12 V/24 V) podle schématu připojení (viz obr. 3 na konci tohoto dokumentu).

### Alarmový výstup (Alarm OUT):

K modrému kabelu sirény lze přes výstup alarmu připojit také záložní sirénu (č. položky 100089). Siréna musí být také připojena k napájení vozidla pomocí černého a červeného kabelu sirény.



### **Zapněte zařízení:**

- Stiskněte tlačítko (A na obr. 1) na spodní straně přístroje na dobu nejméně dvou sekund, abyste zapnuli G.A.S.-connect.
- Během přibližně třiminutové fáze předehřívání (při prvním spuštění může trvat až 20 minut) svítí provozní kontrolka (B na obr. 1) nepřetržitě žlutě.
- Po dokončení fáze předehřevu bliká provozní kontrolka zeleně a plynový alarm je připraven k provozu.

### **Učení k WiPro III (safe.lock):**

Nastavte WiPro III (safe.lock) do režimu teach-in (viz příslušné pokyny).

Zapněte G.A.S.-connect. Jakmile je plynový alarm rozpoznán zařízením WiPro III (safe.lock), potvrdí aktivaci tónovým signálem.

Poté deaktivujte režim učení WiPro III (safe.lock).

### **Poplachová sekvence:**

Pokud je překročena prahová hodnota alarmu senzoru, okamžitě se spustí alarm.

Indikátor napájení začne blikat červeně a interní siréna WiPro III (safe.lock) vydává po dobu 30 sekund poplašný signál s plnou hlasitostí.

Klakson vozidla troubí po dobu 30 sekund.

Kontrolky vozidla blikají po dobu 180 sekund.

Pokud je k dispozici, odešle Profinder SMS s informací, že byl spuštěn plynový alarm.

Po dalších 30 sekundách se spotřebič přepne do normálního provozu.

Pokud je prahová hodnota alarmu senzoru opět překročena na dobu delší než 30 sekund, scénář začíná znovu.

### **Ukončení alarmu:**

Chcete-li alarm ukončit, stiskněte tlačítko "Unlock" na klíči od vozidla nebo libovolné tlačítko na bezdrátovém ručním vysílači (viz stručný návod k WiPro III (safe.lock)).

### **Konec alarmu:**

Jakmile koncentrace plynu klesne pod prahovou hodnotu, alarm se zruší.

Kontrolka LED opět bliká zeleně a zařízení se vrátí do normálního stavu.

LED dioda WiPro III (safe.lock) signalizuje spuštění plynového alarmu příslušným blikajícím kódem.

### **Vypněte zařízení:**

Chcete-li spotřebič vypnout, stiskněte a podržte tlačítko na spodní straně spotřebiče déle než čtyři sekundy, dokud nezhasne kontrolka napájení.

### **Chyba senzoru:**

Pokud je zjištěna chyba snímače, provozní indikátor zařízení bliká žlutě. Pokud k této chybě dojde, obraťte se na podporu.

### **Rozsah dodávky:**

- Central G.A.S.-connect
- Připojovací kabel (1,5 m)
- Pokyny
- Výstražná plynová nálepka
- Šrouby

### Beskrivelse og tilsigtet brug:

Den effektive og kompakte radio-gasalarm G.A.S.-connect er et tillægsmodul til WiPro III (safe.lock) og advarer dig pålideligt om for høje koncentrationer af propan, butan og KO/bedøvelsesgasser via det indbyggede alarmsystem.

Derudover udsender G.A.S.-connect et optisk signal via en LED i midten af huset. Hvis en Pro-finder også er en del af alarmsystemet, vil du i tilfælde af en alarm modtage en SMS, der informerer dig om, at gasalarmen er blevet udløst. Denne enhed er udelukkende beregnet til detektering af propan, butan og KO/bedøvelsesgasser. Der kan ikke tilsluttes flere sensorer til G.A.S.-connect.

Den dynamiske temperaturanpassning og den kontinuerlige selvtest af sensoren sikrer perfekt funktion under en lang række klimatiske forhold. Det er ikke tilladt at bruge enheden på en anden måde end beskrevet her. Dette produkt må kun bruges indendørs. Mangelende overholdelse af disse forskrifter og sikkerhedsanvisninger kan medføre alvorlig personskade og materielle skader.

### Installationssteder:

Vælg et installationssted under soveområderne, ca. 10 cm over gulvet. Placer G.A.S.-connect, så det ikke udsættes for luftstrømmen fra varmeapparatets ventilationsåbninger, og hold tilstrækkelig afstand til blybatterier. G.A.S.-connect må ikke bruges i vådrum.

### Mindstafstande:

Ventilationsåbninger 1,5 m  
Bly-syre-batterier 1,0 m

### Montering:

- Sørg for, at gasalarmen kan oprette en radio-forbindelse til WiPro III (safe.lock) på det valgte installationssted. For at gøre dette, skal du etablere en midlertidig strømforsyning og indlære gasalarmen til WiPro III (safe.lock) (se afsnit *Kobling til WiPro III (safe.lock)* i denne vejledning).
- - Brug boreskabelonen i slutningen af dette dokument (fig. 4), og monter de medfølgende skruer. Bemærk skruedybden (fig. 2).
- Tryk håndtagene på indstiksklemmen ned, og sæt det medfølgende tilslutningskabel i klemmerne (fig. 3).
- Før tilslutningskablet gennem køretøjets beklædning til strømkilden.
- Tryk G.A.S.-connect med udsparingerne på bagsiden på de monterede skruer, og træk apparatet lidt ned (se fig. 2).

### Tilslutning:

Læg tilslutningskablet, og slut det til en passende spændingskilde (12 V/24 V) som vist i tilslutningsdiagrammet (se fig. 3 i slutningen af dette dokument).

### Alar mudgang (Alarm OUT):

Det er også muligt at tilslutte backup-sirenen (artikelnr. 100089) via alarmudgangen til det blå sirenekabel. Desuden skal sirenen tilsluttes til køretøjets strømforsyning ved hjælp af det sorte og røde sirenekabel.

### **Tændning af enheden:**

- Tryk på knappen (A i fig. 1) på undersiden af enheden i mindst to sekunder for at tænde for G.A.S.-connect.
- Driftsindikatoren (B i fig. 1) lyser konstant gult under den ca. tre minutter lange forvarmningsfase (under den første opstart dette kan tage op til 20 minutter).
- Når forvarmningsfasen er afsluttet, blinker driftsindikatoren grønt, og gasalarmen er klar til brug.

### **Kobling til WiPro III (safe.lock):**

Indstil WiPro III (safe.lock) til koblingstilstand (se de tilhørende instruktioner).

Tænd for G.A.S.-connect. Så snart gasalarmen genkendes af WiPro III (safe.lock), kvitterer den for aktiveringsprocessen med en signaltone.

Deaktiver derefter koblingstilstanden af WiPro III (safe.lock).

### **Alarmsekvens:**

Hvis sensorens alarmtærskel overskrides i mere end 30 sekunder, udløses der straks en alarm:

Driftsindikatoren begynder at blinke rødt, og den interne sirene til WiPro III (safe.lock) udsender et alarmsignal med fuld lydstyrke i 30 sekunder.

Bilens horn dytter i 30 sekunder. Bilens blinklys blinker i 180 sekunder.

Hvis den er installeret, sender Profinder en SMS med information om, at gasalarmen er blevet udløst.

Efter yderligere 30 sekunder skifter enheden tilbage til normal drift.

Hvis sensorens alarmtærskel igen overskrides i mere end 30 sekunder, starter scenariet forfra.

### **Afbryd alarmen:**

For at afslutte alarmen skal du trykke på knappen "Lås op" på bilnøglen eller en hvilken som helst knap på radio-håndsenderen (se quick guide til WiPro III (safe.lock)).

### **Slut på alarmen:**

Så snart gaskoncentrationen falder til under tærskelværdien, annulleres alarmen.

LED'en blinker grøn igen, og enheden vender tilbage til normal status.

LED'en på WiPro III (safe.lock) angiver, at en gasalarm er blevet udløst med den tilsvarende blinkende kode.

### **Slukning af enheden:**

For at slukke for enheden trykker du på knappen på undersiden af enheden og holder den nede i mere end fire sekunder, indtil driftsindikatoren slukker.

### **Sensorfejl:**

Hvis der registreres en sensorfejl, blinker enhedens driftsindikator gult. Hvis denne fejl opstår, bedes du kontakte support.

### **Leveringsomfang:**

- Central G.A.S.-connect
- Tilslutningskabel (1,5 m)
- Instruktioner
- Mærker med gasadvarsel
- Skruer

### Descripción y uso previsto:

La eficaz y compacta alarma de gas radio G.A.S.-connect es un módulo adicional para el WiPro III (safe.lock) y le avisa de forma fiable de concentraciones excesivas de propano, butano y gases KO/ anestésicos a través del sistema de alarma integrado.

G.A.S.-connect también emite una señal óptica a través de un LED situado en el centro de la carcasa. Si el Pro-finder también forma parte del sistema de alarma, en caso de alarma recibirá un SMS informándole de que se ha disparado la alarma de gas. Este dispositivo está destinado exclusivamente a la detección de propano, butano y gases KO/anestésicos. No se pueden conectar sensores adicionales a G.A.S.-connect.

El ajuste dinámico de la temperatura y la autocomprobación continua del sensor garantizan un funcionamiento perfecto en una amplia gama de condiciones climáticas.

Cualquier uso distinto del aquí descrito no está autorizado. Este producto está destinado exclusivamente para uso en interiores. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas y de las instrucciones de seguridad pueden provocar lesiones personales graves y daños materiales.

### Lugares de instalación:

Elija un lugar de instalación por debajo de las zonas de descanso, a unos 10 cm del suelo. Durante la instalación, asegúrese de que el G.A.S.-connect no esté expuesto al flujo de aire de las rejillas de calefacción y mantenga una distancia suficiente de las baterías de plomo. G.A.S.-connect no es adecuado para su uso en espacios húmedos.

### Distancias mínimas:

Salida de aire de calefacción 1,5 m  
Baterías de plomo 1,0 m

### Montaje:

- Asegúrese de que la alarma de gas puede establecer una conexión de radio con el WiPro III (safe.lock) en el lugar de instalación seleccionado. Para ello, establezca un suministro eléctrico temporal y enseñe la alarma de gas al WiPro III (safe.lock) (consulte la sección *Programación del WiPro III (safe.lock)* de estas instrucciones).
- Utilice la plantilla de taladrado que figura al final de este documento (Fig. 4) y coloque los tornillos adjuntos. Observe la profundidad de atornillado (Fig. 2).
- Presione hacia abajo las palancas del terminal enchufable y enchufe el cable de conexión suministrado en los terminales (fig. 3).
- Guíe el cable de conexión a través del revestimiento del vehículo hasta la fuente de alimentación.
- Presione el G.A.S.-connect con los rebajes de la parte posterior del aparato sobre los tornillos colocados y tire ligeramente del aparato hacia abajo (véase la fig. 2).

### Conexión:

Tienda el cable de conexión y conéctelo a una fuente de tensión adecuada (12 V/24 V) como se indica en el esquema de conexión (véase la fig. 3 al final de este documento).

### Salida de alarma (Alarm OUT):

La sirena de reserva (ref. 100089) también puede conectarse al cable de sirena azul a través de la salida de alarma. La sirena también debe conectarse a la alimentación del vehículo mediante el cable negro y rojo de la sirena.

### **Enciende el aparato:**

- Pulse el botón (A en la fig. 1) situado en la parte inferior del aparato durante al menos dos segundos para conectar el G.A.S.-connect.
- El indicador de funcionamiento (B en Fig. 1) se ilumina en amarillo de forma continua durante la fase de precalentamiento de aproximadamente tres minutos (puede durar hasta 20 minutos durante la primera puesta en marcha).
- Al finalizar la fase de precalentamiento el indicador de funcionamiento parpadea en verde y la alarma de gas está lista para funcionar.

### **Programación del WiPro III (safe.lock):**

Ponga el WiPro III (safe.lock) en Modo de programación (consulte las instrucciones correspondientes). Encienda el G.A.S.-connect. Tan pronto como la alarma de gas es reconocida por el WiPro III (safe.lock), reconoce el proceso de activación con una señal acústica. A continuación, desactive el modo de programación del WiPro III (safe.lock).

### **Secuencia de alarma:**

Si el umbral de alarma del sensor se supera durante más de 30 segundos, se activa una alarma: El indicador de encendido comienza a parpadear en rojo y la sirena interna del WiPro III (safe.lock) emite una señal de alarma a todo volumen durante 30 segundos. El claxon del vehículo suena durante 30 segundos. Los intermitentes del vehículo parpadean durante 180 segundos. Si está disponible, Pro-finder envía un SMS con la información de que se ha disparado la alarma de gas. Transcurridos otros 30 segundos, el aparato vuelve a funcionar normalmente.

Si se vuelve a superar el umbral de alarma del sensor durante más de 30 segundos, el escenario vuelve a empezar.

### **Terminar la alarma:**

Para finalizar la alarma, pulse el botón "Desbloquear" de la llave del vehículo o cualquier botón del emisor portátil inalámbrico (consulte la guía rápida WiPro III (safe.lock)).

### **Fin de la alarma:**

En cuanto la concentración de gas desciende por debajo del valor umbral, la alarma se anula. El LED vuelve a parpadear en verde y el aparato recupera su estado normal.

El LED del WiPro III (safe.lock) indica que se ha disparado una alarma de gas con el código parpadeante correspondiente.

### **Apaga el aparato:**

Para apagar el aparato, mantenga pulsado el botón situado en la parte inferior del aparato durante más de cuatro segundos hasta que se apague el indicador de encendido.

### **Error de sensor:**

Si se detecta un error en el sensor, el indicador de funcionamiento del aparato parpadea en amarillo. Si se produce este error, póngase en contacto con el servicio de asistencia.

### **Volumen de suministro:**

- Central G.A.S.-connect
- Cable de conexión (1,5 m)
- Instrucciones de uso
- Etiqueta de advertencia de gas
- Tornillos

### Descrizione e destinazione d'uso:

L'efficace e compatto allarme gas senza fili G.A.S.-connect è un modulo aggiuntivo per il WiPro III (safe.lock) e segnala in modo affidabile concentrazioni eccessive di propano, butano e gas KO/ anestetici tramite il sistema di allarme integrato.

Inoltre, G.A.S.-connect emette un segnale ottico tramite un LED al centro dell'alloggiamento. Se il Pro-finder fa parte del sistema di allarme, in caso di allarme riceverete un SMS che vi informerà dell'attivazione dell'allarme gas. Questo dispositivo è destinato esclusivamente al rilevamento di propano, butano e gas KO/ anestetici. Non è possibile collegare altri sensori a G.A.S.-connect.

La regolazione dinamica della temperatura e l'autotest continuo del sensore garantiscono un funzionamento perfetto in un'ampia gamma di condizioni climatiche. Qualsiasi uso diverso da quello qui descritto non è autorizzato. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno. L'inosservanza di queste norme e delle istruzioni di sicurezza può causare gravi lesioni personali e danni alle cose.

### Luoghi di installazione:

Scegliere una posizione di installazione sotto le zone di riposo, a circa 10 cm dal pavimento. Durante l'installazione, assicurarsi che il G.A.S.-connect non sia esposto al flusso d'aria delle bocchette di riscaldamento e mantenere una distanza sufficiente dalle batterie al piombo. G.A.S.-connect non è adatto all'uso in ambienti umidi.

### Distanze minime:

Uscita aria di riscaldamento	1,5 m
Batterie al piombo	1,0 m

### Montaggio:

- Assicurarsi che l'allarme gas possa stabilire una connessione radio con il WiPro III (safe.lock) nel luogo di installazione selezionato. A tal fine, stabilire un'alimentazione temporanea e apprendere l'allarme gas al WiPro III (safe.lock) (vedere il paragrafo *Apprendimento del WiPro III (safe.lock)* in queste istruzioni).
- Utilizzare la dima di foratura riportata alla fine di questo documento (Fig. 4) e montare le viti in dotazione. Osservare la profondità di avvitamento (Fig. 2).
- Premere le leve del morsetto a innesto e inserire il cavo di collegamento in dotazione nei morsetti (Fig. 3).
- Far passare il cavo di collegamento attraverso il rivestimento del veicolo fino alla fonte di alimentazione.
- Premere il G.A.S.-connect con gli incavi sul retro del dispositivo sulle viti montate e tirare leggermente il dispositivo verso il basso (vedere la Fig. 2).

### Connessione:

Posare il cavo di collegamento e collegarlo a una fonte di tensione adeguata (12 V/24 V) come indicato nello schema di collegamento (vedere la Fig. 3 alla fine di questo documento).

### Uscita di allarme (Alarm OUT):

Anche la sirena di riserva (articolo n. 100089) può essere collegata al cavo blu della sirena tramite l'uscita di allarme. La sirena deve inoltre essere collegata all'alimentazione del veicolo tramite il cavo nero e rosso della sirena.

### **Accendere il dispositivo:**

- Premere il pulsante (A nella Fig. 1) sul lato inferiore dell'apparecchio per almeno due secondi per accendere G.A.S.-connect.
- L'indicatore di funzionamento (B nella Fig. 1) si illumina continuamente di giallo durante la fase di preriscaldamento di circa tre minuti (che può durare fino a 20 minuti durante la prima messa in funzione).
- Al termine della fase di preriscaldamento l'indicatore di funzionamento lampeggia in verde e il dispositivo di segnalazione dei gas è pronto per il funzionamento.

### **Apprendimento del WiPro III (safe.lock):**

Impostare il WiPro III (safe.lock) in modalità apprendimento (vedere le relative istruzioni).  
Attivare il G.A.S.-connect. Non appena l'allarme gas viene riconosciuto dal WiPro III (safe.lock), questo riconosce il processo di attivazione con un segnale acustico.  
Disattivare quindi la modalità di apprendimento del WiPro III (safe.lock).

### **Sequenza di allarme:**

Se la soglia di allarme del sensore viene superata per più di 30 secondi, viene attivato un allarme: L'indicatore di alimentazione inizia a lampeggiare in rosso e la sirena interna del WiPro III (safe.lock) emette un segnale di allarme a tutto volume per 30 secondi. Il clacson del veicolo suona per 30 secondi.  
Gli indicatori di direzione del veicolo lampeggiano per 180 secondi.  
Se disponibile, Pro-finder invia un SMS con l'informazione che l'allarme gas è stato attivato.

Dopo altri 30 secondi, l'apparecchio torna a funzionare normalmente. Se la soglia di allarme del sensore viene nuovamente superata per più di 30 secondi, lo scenario ricomincia da capo.

### **Terminare l'allarme:**

Per interrompere l'allarme, premere il pulsante "Sblocco" sulla chiave del veicolo o un pulsante qualsiasi sul trasmettitore portatile senza fili (vedere la guida rapida di WiPro III (safe.lock)).

### **Fine dell'allarme:**

Non appena la concentrazione di gas scende al di sotto del valore di soglia, l'allarme viene annullato. Il LED lampeggia nuovamente in verde e il dispositivo torna allo stato normale.  
Il LED del WiPro III (safe.lock) indica l'attivazione di un allarme gas con il codice lampeggiante corrispondente.

### **Spegnere il dispositivo:**

Per spegnere l'apparecchio, tenere premuto il pulsante sul lato inferiore dell'apparecchio per più di quattro secondi fino a quando l'indicatore di accensione si spegne.

### **Errore del sensore:**

Se viene rilevato un errore del sensore, l'indicatore di funzionamento del dispositivo lampeggia in giallo. Se si verifica questo errore, contattare l'assistenza.

### **Ambito di fornitura:**

- Centrale G.A.S.-connect
- Cavo di collegamento (1,5 m)
- Istruzioni
- Adesivi di segnalazione del gas
- Viti

**Beschrijving en beoogd gebruik:**

Het effectieve en compacte radio-gasalarm G.A.S.-connect is een uitbreidingsmodule voor de WiPro III (safe.lock) en waarschuwt je betrouwbaar voor te hoge concentraties propaan, butaan en KO/anesthetische gassen via het ingebouwde alarmsysteem.

G.A.S.-connect geeft ook een optisch signaal af via een LED in het midden van de behuizing. Als een Pro-finder ook deel uitmaakt van het alarmsysteem, ontvang je bij een alarm een sms om je te informeren dat het gasalarm is geactiveerd.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de detectie van propaan, butaan en KO/anesthetische gassen. Er kunnen geen extra sensoren worden aangesloten op G.A.S.-connect.

De dynamische temperatuurregeling en continue zelftest van de sensor garanderen een perfecte werking onder uiteenlopende klimaatomstandigheden.

Elk ander gebruik dan hier beschreven is niet toegestaan.

Dit product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis. Het niet in acht nemen en naleven van deze voorschriften en veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

**Plaatsing:**

Kies een installatieplaats onder de slaapgedeeltes, ongeveer 10 cm boven de vloer. Zorg er bij het installeren voor dat G.A.S.-connect niet wordt blootgesteld aan de luchtstroom van verwarmingsopeningen en houd voldoende afstand tot loodaccu's. G.A.S.-connect is niet geschikt voor gebruik in natte ruimtes.

**Minimumafstanden:**

Verwarmingsluchtuitlaat	1,5 m
Loodzuuraccu's	1,0 m

**Montage:**

- Zorg ervoor dat het gasalarm radio-verbinding kan maken met de WiPro III (safe.lock) op de geselecteerde installatielocatie. Zorg hiervoor voor een tijdelijke stroomvoorziening en leer het gasalarm aan de WiPro III (safe.lock) (zie paragraaf *Aanleren aan de WiPro III (safe.lock)* in deze handleiding).
- Gebruik de boormal aan het einde van dit document (Afb. 4) en breng de bijgeleverde schroeven aan. Let op de inschroefdiepte (Afb. 2).
- Druk de hendels van de insteekklemmen in en steek de meegeleverde aansluitkabel in de klemmen (Afb. 3).
- Leid de aansluitkabel door de voertuigbekleding naar de stroombron.
- Druk G.A.S.-connect met de uitsparingen aan de achterkant van het apparaat op de aangebrachte schroeven en trek het apparaat iets omlaag (zie Afb. 2).

**Verbinding:**

Leg de aansluitkabel en sluit deze aan op een geschikte spanningsbron (12 V/24 V) zoals aangegeven in het aansluitschema (zie Afb. 3 aan het einde van dit document).

**Alarmitgang (Alarm OUT):**

De reservesirene (artikelnr. 100089) kan ook worden aangesloten op de blauwe sirenekabel via de alarmitgang. De sirene moet ook worden aangesloten op de stroomvoorziening van het voertuig met behulp van de zwarte en rode sirenekabel.



### **Apparaat inschakelen:**

- Druk de knop (A in Afb. 1) aan de onderkant van het apparaat minstens twee seconden in om G.A.S.-connect in te schakelen.
- De bedrijfsindicator (B in Afb. 1) brandt continu geel tijdens de ongeveer drie minuten durende voorverwarmingsfase (dit kan tot 20 minuten duren tijdens de eerste opstart).
- Na afloop van de voorverwarmingsfase knippert de drijfsindicator groen en is het gasalarm klaar voor gebruik.

### **Teach-in naar de WiPro III (safe.lock):**

Zet de WiPro III (safe.lock) in de teach-in modus (zie de bijbehorende instructies). Schakel G.A.S.-connect in. Zodra het gasalarm wordt herkend door de WiPro III (safe.lock), bevestigt deze het activeringsproces met een signaaltoon. Deactiveer vervolgens de teach-in modus van de WiPro III (safe.lock).

### **Alarmvolgorde:**

Als de alarmdrempel van de sensor wordt overschreden, wordt er onmiddellijk een alarm geactiveerd: De voedingsindicator begint rood te knipperen en de interne sirene (safe.lock) van de WiPro III zendt gedurende 30 seconden een alarmsignaal uit op vol volume. De claxon van het voertuig toetert gedurende 30 seconden. De richtingaanwijzers van het voertuig knipperen 180 seconden. Indien beschikbaar stuurt Pro-finder een sms met de informatie dat het gasalarm is geactiveerd. Na nog eens 30 seconden schakelt het apparaat terug naar normale werking. Als de alarmdrempel van de sensor opnieuw langer dan 30 seconden wordt overschreden, begint het scenario opnieuw.

### **Beëindig het alarm:**

Druk op de knop "Ontgrendelen" op de autosleutel of een willekeurige knop op de radio-handzender om het alarm te beëindigen (zie WiPro III (safe.lock) snelgids).

### **Einde van het alarm:**

Zodra de gasconcentratie onder de drempelwaarde zakt, wordt het alarm geannuleerd. De LED knippert weer groen en het apparaat keert terug naar de normale status. De LED van de WiPro III (safe.lock) geeft aan dat er een gasalarm is geactiveerd met de bijbehorende knippercode.

### **Apparaat uitschakelen:**

Om het apparaat uit te schakelen, houdt u de knop aan de onderkant van het apparaat langer dan vier seconden ingedrukt, totdat het aan/uit-lampje uitgaat.

### **Fout in sensor:**

Als er een sensorfout wordt gedetecteerd, knippert de drijfindicator van het apparaat geel. Neem contact op met support als deze fout optreedt.

### **Omvang van de levering:**

- Centrale G.A.S.-connect
- Aansluitkabel (1,5 m)
- Instructies
- Waarschuwingsticker gas
- Schroeven

### Opis i przeznaczenie:

Skuteczny i kompaktowy bezprzewodowy alarm gazowy G.A.S.-connect jest modułem dodatkowym do WiPro III (safe.lock) i niezawodnie ostrzega o nadmiernym stężeniu propanu, butanu i gazów KO/anestetycznych za pośrednictwem wbudowanego systemu alarmowego.

G.A.S.-connect emituje również sygnał optyczny za pośrednictwem diody LED umieszczonej w środku obudowy. Jeśli Pro-finder jest również częścią systemu alarmowego, w przypadku alarmu otrzymasz wiadomość SMS z informacją o uruchomieniu alarmu gazowego.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do wykrywania propanu, butanu i gazów znieczulających. Do G.A.S.-connect nie można podłączyć dodatkowych czujników. Dynamiczna regulacja temperatury i ciągły autotest czujnika gwarantują doskonałe działanie w szerokim zakresie warunków klimatycznych.

Jakiegokolwiek użycie inne niż opisane tutaj jest niedozwolone. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Nieprzestrzeganie i nieprzestrzeganie tych przepisów i instrukcji bezpieczeństwa może spowodować poważne obrażenia ciała i szkody materialne.

### Umieszczenie:

Wybierz miejsce instalacji poniżej miejsc do spania, ok. 10 cm nad podłogą. Podczas instalacji należy upewnić się, że złącze G.A.S.-connect nie jest narażone na przepływ powietrza z otworów wentylacyjnych i zachować odpowiednią odległość od akumulatorów kwasowo-ołowiowych. G.A.S.-connect nie nadaje się do użytku w wilgotnych pomieszczeniach.

### Minimalne odległości:

Wylot powietrza grzewczego 1,5 m  
Bateria kwasowo-ołowiowa 1,0 m

### Montaż:

- Upewnij się, że alarm gazowy może nawiązać połączenie bezprzewodowe z WiPro III (safe.lock) w wybranym miejscu instalacji. W tym celu należy ustanowić tymczasowe zasilanie i nauczyć alarm gazowy WiPro III (safe.lock) (patrz sekcja *Uczenie WiPro III (safe.lock)* w niniejszej instrukcji).
- Użyj szablonu wiercenia na końcu tego dokumentu (rys. 4) i zamontuj dołączone śruby. Zwróć uwagę na głębokość wkręcenia (rys. 2).
- Naciśnij dźwignie zacisków wtykowych i podłącz dostarczony kabel połączeniowy do zacisków (rys. 3).
- Poprowadź kabel połączeniowy przez panel pojazdu do źródła zasilania.
- Wciśnij G.A.S.-connect z wgłębieniami z tyłu urządzenia na zamontowane śruby i lekko pociągnij urządzenie w dół (patrz rys. 2).

### Połączenie:

Ułóż kabel połączeniowy i podłącz go do odpowiedniego źródła napięcia (12 V/24 V) zgodnie ze schematem połączeń (patrz rys. 3 na końcu niniejszego dokumentu).

### Wyjście alarmowe (Alarm OUT):

Syrenę zapasową (nr art. 100089) można również podłączyć do niebieskiego kabla syreny za pośrednictwem wyjścia alarmowego. Syrena musi być również podłączona do zasilania pojazdu za pomocą czarnego i czerwonego kabla syreny.

### **Włącz urządzenie:**

- Naciśnij przycisk (A na rys. 1) na spodzie urządzenia przez co najmniej dwie sekundy, aby włączyć G.A.S.-connect.
- Wskaźnik pracy (B na rys. 1) świeci się na żółto w sposób ciągły podczas około trzyminutowej fazy wstępnego nagrzewania (może to potrwać do 20 minut podczas pierwszego uruchomienia).
- Po zakończeniu fazy podgrzewania wskaźnik pracy miga na zielono a urządzenie ostrzegające przed gazem jest gotowe do pracy.

### **Przyuczanie do WiPro III (safe.lock):**

Ustaw WiPro III (safe.lock) na tryb uczenia (patrz odpowiednie instrukcje).

Włączyć G.A.S.-connect. Gdy tylko alarm gazowy zostanie rozpoznany przez WiPro III (safe.lock), potwierdzi on proces aktywacji sygnałem dźwiękowym. Następnie wyłącz tryb uczenia WiPro III (safe.lock).

### **Sekwencja alarmów:**

Jeśli próg alarmu czujnika zostanie przekroczony na dłużej niż 30 sekund, zostanie uruchomiony alarm:

Wskaźnik zasilania zaczyna migać na czerwono, a wewnętrzna syrena WiPro III (safe.lock) emituje sygnał alarmowy z pełną głośnością przez 30 sekund.

Klakson pojazdu trąbi przez 30 sekund.

Kierunkowskazy pojazdu migają przez 180 sekund.

Jeśli jest to możliwe, Pro-finder wysyła wiadomość SMS z informacją o wyzwoleniu alarmu gazowego.

Po kolejnych 30 sekundach urządzenie powróci do normalnej pracy.

Jeśli próg alarmu czujnika zostanie ponownie przekroczony na dłużej niż 30 sekund, scenariusz rozpoczyna się od nowa.

### **Zakończenie alarmu:**

Aby zakończyć alarm, naciśnij przycisk "Unlock" na kluczyku pojazdu lub dowolny przycisk na bezprzewodowym nadajniku ręcznym (patrz skrócona instrukcja obsługi WiPro III (safe.lock)).

### **Koniec alarmu:**

Gdy stężenie gazu spadnie poniżej wartości progowej, alarm zostanie anulowany.

Dioda LED ponownie miga na zielono, a urządzenie powraca do normalnego stanu.

Dioda LED WiPro III (safe.lock) sygnalizuje wyzwolenie alarmu gazowego za pomocą odpowiedniego migającego kodu.

### **Wyłącz urządzenie:**

Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk na spodzie urządzenia przez ponad cztery sekundy, aż wskaźnik zasilania zgaśnie.

### **Błąd czujnika:**

W przypadku wykrycia błędu czujnika wskaźnik pracy urządzenia miga na żółto. Jeśli wystąpi ten błąd, skontaktuj się z pomocą techniczną.

### **Zakres dostawy:**

- Central G.A.S.-connect
- Kabel połączeniowy (1,5 m)
- Instrukcje
- Naklejka ostrzegawcza dotycząca gazu
- Śruby

## Beskrivning och avsedd användning:

Det effektiva och kompakta radio-gaslarmet G.A.S.-connect är en tilläggsmodul till WiPro III (safe.lock) och varnar dig på ett tillförlitligt sätt för höga koncentrationer av propan, butan och KO/anestetiska gaser via det inbyggda larmsystemet.

Dessutom avger G.A.S.-connect en optisk signal via en lysdiod i mitten av höljet. Om en Pro-finder även ingår i larmsystemet får du vid larm ett SMS med information om att gaslarmet har utlösts.

Denna apparat är uteslutande avsedd för detektering av propan, butan och KO/anestetiska gaser.

Det kan inte anslutas ytterligare sensorer till G.A.S.-connect.

Den dynamiska temperaturjusteringen och det kontinuerliga självtestet av sensorn garanterar perfekt funktion under många olika klimatförhållanden.

All annan användning än den som beskrivs här är inte tillåten.

Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk.

Om dessa föreskrifter och säkerhetsanvisningar inte beaktas och följs kan det leda till allvariga person- och saksador.

## Monteringsplats:

Välj en monteringsplats under sovutrymmena, ca 10 cm över golvet. Montera G.A.S.-connect så att den inte exponeras för luftflödet från värmeuttag och håll tillräckligt avstånd till blybatterier. G.A.S.-connect är inte lämplig för användning i våtrum.

## Minsta avstånd:

Värmeuttag	1,5 m
Bly-syra-batterier	1,0 m

## Montering:

- Se till att gaslarmet kan upprätta en radio-förbindelse till WiPro III (safe.lock) på den valda installationsplatsen. För att göra detta måste du upprätta en tillfällig strömförsörjning och lära upp gaslarmet till WiPro III (safe.lock) (se avsnitt *Koppla till WiPro III (safe.lock)* i dessa instruktioner).
- Använd bormmallen i slutet av detta dokument (fig. 4) och montera de medföljande skruvarna. Observera skruvdjupet (fig. 2).
- Tryck ned spakarna på instickskontakten och anslut den medföljande anslutningskabeln till kontaktarna (fig. 3).
- För anslutningskabeln genom fordonsbeklädnaden till strömkällan.
- Tryck fast G.A.S.-connect med urtagen på apparatens baksida på de monterade skruvarna och dra ner apparaten något (se fig. 2).

## Anslutning:

Lägg ut anslutningskabeln och anslut den till en lämplig spänningskälla (12 V/24 V) enligt anslutningsschemat (se fig. 3 i slutet av detta dokument).

## Larmutgång (Alarm OUT):

Du kan också ansluta en backup-siren (art.nr. 100089) via larmutgången till den blå sirenkabeln. Dessutom måste sirenen anslutas till fordonets strömförsörjning med den svarta och röda sirenkabeln.

### Slå på enheten:

- Tryck på knappen (A fig. 1) på apparatens undersida i minst två sekunder för att sätta på G.A.S.-connect.
- Driftindikatorn (B i fig. 1) lyser gult kontinuerligt under förvärmningsfasen, som kan pågå i cirka tre minuter (vid första uppstart, den kan ta upp till 20 minuter).
- När förvärmningsfasen är avslutad, blinkar driftindikatorn grönt och gasdetektorn är klart för drift.

### Koppla till WiPro III (safe.lock):

Ställ in WiPro III (safe.lock) på kopplingsläge (se motsvarande anvisningar).

Slå på G.A.S.-connect. Så snart WiPro III (safe.lock) identifierar gaslarmet, bekräftar den aktiveringsprocessen med en signalton.

Avaktivera sedan kopplingsläge av WiPro III (safe.lock).

### Larmsekvens:

Om sensors larmtröskelvärde överskrids under längre tid än 30 sekunder utlöses ett larm:

Driftindikatorn börjar blinka rött och den interna siren på WiPro III (safe.lock) avger en larmsignal med full volym i 30 sekunder.

Fordonets signalhorn tutar i 30 sekunder.

Fordonsindikatorerna blinkar i 180 sekunder.

Om installerad, skickar Pro-finder ett SMS med information om att gaslarmet har utlöst.

Efter ytterligare 30 sekunder återgår apparaten till normal drift.

Om tröskelvärdet för sensorlarmet överskrids igen under längre tid än 30 sekunder börjar scenariot om från början.

### Avsluta larmet:

För att avsluta larmet trycker du på knappen "Lås upp" på bilnyckeln eller på valfri knapp på den trådlösa handhållna sändaren (se snabbguide för WiPro III (safe.lock)).

### Slut på larmet:

Så snart gaskoncentrationen sjunker under tröskelvärdet avbryts larmet.

LED:en blinkar grönt igen och enheten återgår till normal status.

LED:en på WiPro III (safe.lock) indikerar att ett gaslarm har utlöst med motsvarande blinkande kod.

### Stänga av enheten:

Stäng av apparaten genom att trycka på knappen på apparatens undersida och hålla den intryckt i mer än fyra sekunder tills driftindikatorn slocknar.

### Sensorfel:

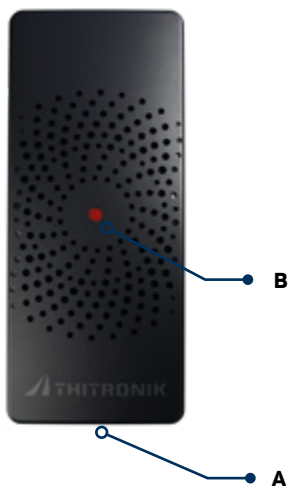
Om ett sensorfel upptäcks blinkar enhetens driftindikator gult. Om detta fel uppstår, vänligen kontakta support.

### Omfattning av leveransen:

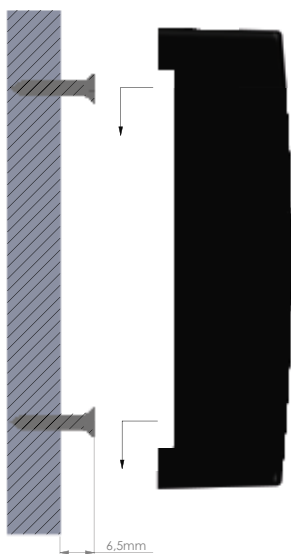
- Styrenhet G.A.S.-connect
- Anslutningskabel (1,5 m)
- Instruktioner
- Varningsdekaler för gas
- Skruvar

## Abbildungen/Illustrations

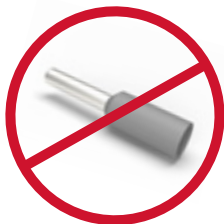
1



2




3



 **Keine** Aderendhülsen verwenden.

 **Do not use** wire end ferruls.

 **N'utilisez pas** de manchons d'extrémité de câble.



**ALARM OUT**

**DE:** Alarmausgang

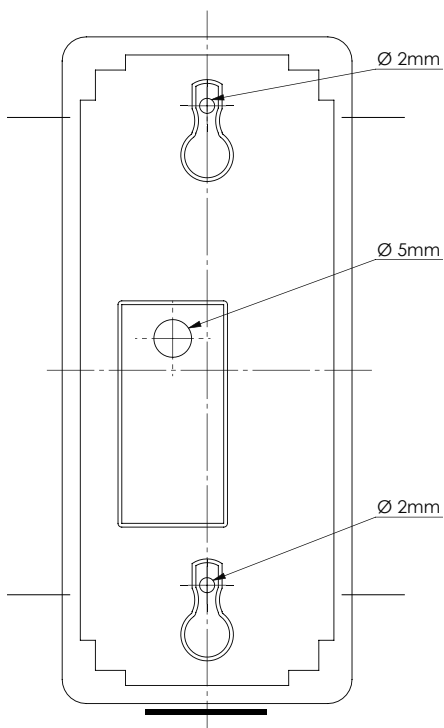
**EN:** Alarm output

**FR:** Sortie d'alarme

**12/24 V**

**GND**

4





**Technische Daten****Stromversorgung:**

12/24 V DC

**Stromaufnahme:**

ca. 15/25 mA

**Funkreichweite (Freifeld):**

ca. 75 m

**Sendefrequenz:**

868,35 MHz

**Sendeleistung:**

&lt;10 mW

**Min. Auslösewert:**

5 % der UEG von Butan

**Max. Temperaturbereich:**

-20 bis +80 °C

**Empf. Temperaturbereich:**

-10 bis +55 °C

**Abmessungen (B x H x T):**

30 x 88 x 26 mm

**Gewicht:**

ca. 33 g

**ALARM OUT (optional):**

Masse 0,10 A

**Technical Data****Power supply:**

12 / 24VDC

**Power consumption:**

approx. 15 / 25mA

**Radio range (free field):**

appr. 75m

**Transmitting frequency:**

868,35MHz

**Transmitting power:**

&lt;10mW

**Min. triggering value:**

5% of the LEL of butane

**Max. temperature range:**

-20 to +80°C

**Recom. temperature range:**

-10 to +55°C

**Dimensions (WxHxD):**

30 x 88 x 26 mm

**Weight:**

appr. 33g

**ALARM OUT (optional):**

GND 0.10A

**Données techniques****Alimentation électrique :**

12/24 V DC

**Consommation électrique :**

environ 15/25 mA

**Portée (champs libre) :**

ca. 75 m

**Fréquence d'émission :**

868,35 MHz

**Puissance d'émission :**

&lt;10 mW

**Valeur de déclenchement min. :**

5 % de la LIE du butane

**Plage de température max. :**

-20 à +80 °C

**Plage de température recommandée :**

-10 à +55 °C

**Dimensions (L x l x H) :**

30 x 88 x 26 mm

**Poids :**

environ 33 g

**ALARM OUT (en option) :**

Masse 0,10 A



Thitronik GmbH hereby declares that this product complies with the requirements and regulations of the directive 2014/53/EU.

The full declaration of conformity is available for download:  
[www.thitronik.de/support](http://www.thitronik.de/support)

